

## E Instructions for the interior body exchange of the CO<sub>2</sub> sensors InPro® 5000 (i)

This instruction sheet explains how to replace the interior body (pH electrode) of the InPro 5000 (i) sensor. The information on this sheet and the safety requirements in particular, must be observed by the operator and all other persons working with this equipment.

Order no. of replacement packages	for InPro 5000	for InPro 5000 i
Interior body 120	52 206 057	30 019 049
Interior body 220	52 206 084	30 019 170
Interior body 320	52 206 085	30 019 175

### Important notes:

Great care should be exercised when handling the interior body which is made partly of glass, as any cracks will adversely affect sensor performance.

Due to differences in sensor construction, the interior bodies of the InPro 5000 and InPro 5000 i cannot be exchanged.

## D Anleitung für den Wechsel des Innenkörpers der CO<sub>2</sub> Sensoren InPro® 5000 (i)

Diese Anleitung beschreibt die Schritte zum Ersetzen des Innenkörpers der InPro 5000 (i) CO<sub>2</sub> Sensoren. Diese Anleitung sowie Sicherheitsbestimmungen im speziellen müssen vom Anwender verstanden sein.

Bestellnummern des Ersatzteilkits	InPro 5000	InPro 5000 i
Innenkörper 120	52 206 057	30 019 049
Innenkörper 220	52 206 084	30 019 170
Innenkörper 320	52 206 085	30 019 175

### Wichtiger Hinweis:

Teile des Innenkörpers bestehen aus Glas. Mechanische Beschädigung wie Risse machen den Innenkörper unbrauchbar.

Aufgrund der unterschiedlichen Sensorkonstruktion, können die Innenkörper des InPro 5000 und des InPro 5000 i nicht vertauscht werden.

## F Instructions pour le remplacement du corps interne des capteurs CO<sub>2</sub> InPro® 5000 (i)

Cette notice décrit la démarche pour remplacer le corps interne des capteurs CO<sub>2</sub> InPro 5000 (i). Cette notice et notamment les consignes de sécurité doivent être observées par l'utilisateur.

Références pour la commande des jeux de pièces de rechange pour	InPro 5000	InPro 5000 i
Corps interne 120	52 206 057	30 019 049
Corps interne 220	52 206 084	30 019 170
Corps interne 320	52 206 085	30 019 175

### Remarque importante:

Le corps interne comporte des éléments en verre. En cas de dommages mécaniques, par exemple de fissures, il devient inutilisable.

En raison de différences dans la construction du capteur, les corps internes de l'InPro 5000 et de l'InPro 5000 i ne peuvent pas être échangés.

## E The replacement package of the interior body contains:

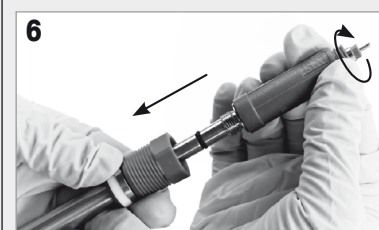
- 1 interior body (pH electrode) of specified length (a)
- 1 wetting cap (b)
- 1 Pg 13.5 threaded sleeve (c)
- 1 retainer nut (d)
- 2 hex screws (e)
- 1 allen wrench (f)

## D Das Ersatzteilkit Innenkörper enthält folgende Teile:

- 1 Innenkörper (pH-Elektrode) in gewünschter Länge (a)
- 1 Wässerungskappe (b)
- 1 Gewindehülse rot mit Pg 13.5 Gewinde (c)
- 1 Kontermutter (d)
- 2 Imbus-Schrauben (e)
- 1 Imbus-Schlüssel (f)

## F Le jeu de pièces de rechange comprend les pièces suivantes:

- 1 corps interne (électrode de pH) de la longueur voulue (a)
- 1 capuchon humidificateur (b)
- 1 gaine fileté rouge à filetage Pg 13.5 (c)
- 1 écrou de serrage (d)
- 2 vis 6 pans creux (e)
- 1 clé pour vis à 6 pans creux (f)



## E Instructions for the interior body exchange of the CO<sub>2</sub> sensors InPro® 5000 i

- 1 Unscrew the cap sleeve from the shaft and carefully pull it from the sensor.
- 2 Remove the membrane body. Usually the membrane body remains in the cap sleeve and should be ejected by pushing it with a flat finger tip. Otherwise pull the membrane body from the interior body. Rinse glass electrode with deionized water.
- 3 Unlock the interior body by unscrewing the hex screw counter clockwise with an allen wrench.
- 4 Remove the interior body by turning the upper part of interior body counter clockwise. Pull the interior body from the steel shaft. The used interior body, the Pg 13.5 threaded sleeve (red), the retainer nut and the hex screw cannot be used further. Please discard according to local waste regulations.
- 5 Mount the new Pg 13.5 threaded sleeve and the retainer nut to the steel shaft.
- 6 Insert the new interior body into the steel shaft. Turn clockwise and tighten until the interior body is fully engaged in the steel shaft.
- 7 Insert new hex screw and lock interior body with the allen wrench. Verify that the interior body is correctly engaged. For the next steps e.g. calibration, refer to the instruction manual of the InPro 5000 i CO<sub>2</sub> sensor.

## D Anleitung für den Wechsel des Innenkörpers des CO<sub>2</sub>-Sensors InPro® 5000 i

- 1 Überwurfhülse vom Sensorschaft abschrauben und vorsichtig abziehen.
- 2 Membrankörper entfernen. Normalerweise steckt der Membrankörper in der Überwurfhülse fest und kann mit der flachen Seite der Fingerspitzen herausgedrückt werden. Glaselektrode mit entionisiertem Wasser abspülen.
- 3 Den Innenkörper vom Stahlschaft lösen durch Drehen der Imbus-Schraube im Gegenuhrzeigersinn mit Hilfe des Imbus-Schlüssels.
- 4 Innenkörper ausbauen durch Drehen des oberen Teils des Innenkörpers im Gegenuhrzeigersinn. Innenkörper nach oben aus dem Stahlschaft ziehen. Der gebrauchte Innenkörper, die Kontermutter, die rote Gewindehülse und die Imbus-Schraube können nicht mehr verwendet werden. Bitte unter Berücksichtigung der lokalen Vorschriften entsorgen.
- 5 Die neue Gewindehülse und Kontermutter am Stahlschaft montieren.
- 6 Den Innenkörper in den Stahlschaft montieren. Den Innenkörper im Uhrzeigersinn auf Anschlag in den Stahlschaft aufschrauben.
- 7 Neue Imbus-Schraube montieren und mit Imbus-Schlüssel Innenkörper auf Stahlschaft fixieren. Überprüfen Sie ob der Innenkörper korrekt im Stahlschaft positioniert ist. Bitte die Anleitung des InPro 5000 i-Sensors beachten für die nächsten Schritte, wie z. B. Kalibrierung des Sensors.

## F Instructions pour le remplacement du corps interne des capteurs CO<sub>2</sub> InPro® 5000 i

- 1 Dévisser la gaine fileté de la tige du capteur et la retirer avec précaution.
- 2 Enlevez le module de membrane. Si le module de membrane reste accroché dans la gaine, le retirer en le poussant avec la face palmaire du bout du doigt. Rincer l'électrode de verre avec de l'eau déminéralisée.
- 3 Dégager le corps interne du manchon en acier en libérant et en dévissant la vis 6 pans creux (sens horaire inverse) au moyen de la clé pour vis à 6 pans creux.
- 4 Extraire le corps interne en tournant sa partie supérieure dans le sens horaire inverse. Tirer le corps interne vers le haut hors du manchon en acier. Le corps interne, l'écrou de serrage, la gaine fileté rouge et la vis 6 pans creux ne peuvent pas être réutilisés. Veuillez les éliminer en respectant les prescriptions locales.
- 5 Monter la nouvelle gaine fileté et l'écrou de serrage sur le manchon en acier.
- 6 Engager le corps interne dans le manchon en acier. Visser le corps interne dans le sens horaire jusqu'en butée sur le manchon en acier.
- 7 Fixer le corps interne sur le manchon en acier en vissant une vis 6 pans creux neuve au moyen de la clé pour vis à 6 pans creux. Vérifier que le corps interne est bien positionné dans le manchon en acier. Respecter les instructions de la notice du capteur InPro 5000 i pour les étapes suivantes, dont l'étalonnage du capteur.

**E The replacement package of the interior body contains:**

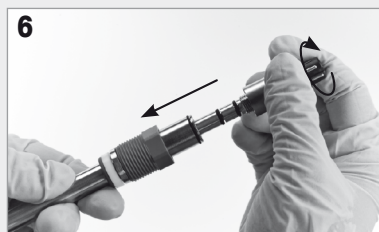
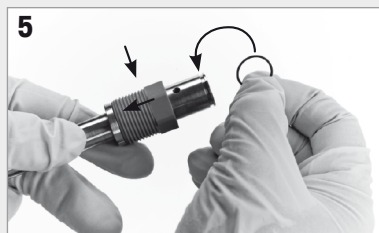
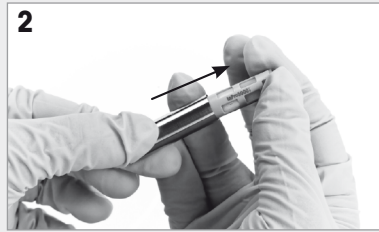
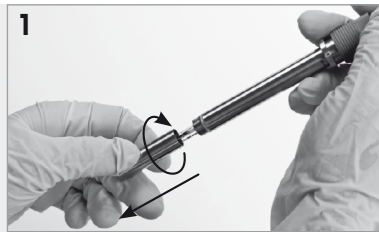
- 1 interior body (pH electrode) of specified length **(a)**
- 1 wetting cap **(b)**
- 1 Pg 13.5 threaded sleeve **(c)**
- 1 O-ring, 13.0 x 1.0 mm, Viton® [0.51" x 0.04" ] **(d)**
- 2 hex screws **(e)**
- 1 allen wrench **(f)**

**D Das Ersatzteilkit Innenkörper enthält folgende Teile:**

- 1 Innenkörper (pH-Elektrode) in gewünschter Länge **(a)**
- 1 Wässerungskappe **(b)**
- 1 Gewindehülse rot mit Pg 13.5 Gewinde **(c)**
- 1 O-Ring, 13.0 x 1.0 mm, Viton® **(d)**
- 2 Imbus-Schrauben **(e)**
- 1 Imbus-Schlüssel **(f)**

**F Le jeu de pièces de rechange comprend les pièces suivantes:**

- 1 corps interne (électrode de pH) de la longueur voulue **(a)**
- 1 capuchon humidificateur **(b)**
- 1 gaine filetée rouge à filetage Pg 13.5 **(c)**
- 1 joint torique, 13.0 x 1.0 mm, Viton® **(d)**
- 2 vis 6 pans creux **(e)**
- 1 clé pour vis à 6 pans creux **(f)**

**E Instructions for the interior body exchange of the CO<sub>2</sub> sensors InPro® 5000**

- 1 Unscrew the cap sleeve from the shaft and carefully pull it from the sensor.
- 2 Remove the membrane body. Usually the membrane body remains in the cap sleeve and should be ejected by pushing it with a flat finger tip. Otherwise pull the membrane body from the interior body. Rinse glass electrode with deionized water.
- 3 Unlock the interior body by unscrewing the hex screw counter clockwise with an allen wrench.
- 4 Remove the interior body by turning the upper part of interior body counter clockwise. Pull the interior body from the steel shaft. The used interior body, the Pg 13.5 threaded sleeve (red), the O-ring and the hex screw cannot be used further. Please discard according to local waste regulations.
- 5 Mount the new Pg 13.5 threaded sleeve and the O-ring to the steel shaft.
- 6 Insert the new interior body into the steel shaft. Turn clockwise and tighten until the interior body is fully engaged in the steel shaft.
- 7 Insert new hex screw and lock interior body with the allen wrench. For the next steps e.g. calibration, refer to the instruction manual of the InPro 5000 CO<sub>2</sub> sensor.

**D Anleitung für den Wechsel des Innenkörpers des CO<sub>2</sub>-Sensors InPro® 5000**

- 1 Überwurfhülse vom Sensorschaft abschrauben und vorsichtig abziehen.
- 2 Membrankörper entfernen. Normalerweise steckt der Membrankörper in der Überwurfhülse fest und kann mit der flachen Seite der Fingerspitzen herausgedrückt werden. Glaselektrode mit entionisiertem Wasser abspülen.
- 3 Den Innenkörper vom Stahlschaft lösen durch Drehen der Imbus-Schraube im Gegenuhrzeigersinn mit Hilfe des Imbus-Schlüssels.
- 4 Innenkörper ausbauen durch Drehen des oberen Teils des Innenkörpers im Gegenuhrzeigersinn. Innenkörper nach oben aus dem Stahlschaft ziehen. Der gebrauchte Innenkörper, der O-Ring, die rote Gewindehülse und die Imbus-Schraube können nicht mehr verwendet werden. Bitte unter Berücksichtigung der lokalen Vorschriften entsorgen.
- 5 Die neue Gewindehülse und den neuen O-Ring am Stahlschaft montieren.
- 6 Den Innenkörper in den Stahlschaft montieren. Den Innenkörper im Uhrzeigersinn auf Anschlag in den Stahlschaft aufschrauben.
- 7 Neue Imbus-Schraube montieren und mit Imbus-Schlüssel Innenkörper auf Stahlschaft fixieren. Bitte die Anleitung des InPro 5000-Sensors beachten für die nächsten Schritte, wie z. B. Kalibrierung des Sensors.

**F Instructions pour le remplacement du corps interne des capteurs CO<sub>2</sub> InPro® 5000**

- 1 Dévisser la gaine filetée de la tige du capteur et la retirer avec précaution.
- 2 Enlevez le module de membrane. Si le module de membrane reste accroché dans la gaine, le retirer en le poussant avec la face palmaire du bout du doigt. Rincer l'électrode de verre avec de l'eau déminéralisée.
- 3 Dégager le corps interne du manchon en acier en libérant et en dévissant la vis 6 pans creux (sens horaire inverse) au moyen de la clé pour vis à 6 pans creux.
- 4 Extraire le corps interne en tournant sa partie supérieure dans le sens horaire inverse. Tirer le corps interne vers le haut hors du manchon en acier. Le corps interne, le joint torique, la gaine filetée rouge et la vis 6 pans creux ne peuvent pas être réutilisés. Veuillez les éliminer en respectant les prescriptions locales.
- 5 Monter la nouvelle gaine filetée et le joint torique sur le manchon en acier.
- 6 Engager le corps interne dans le manchon en acier. Visser le corps interne dans le sens horaire jusqu'en butée sur le manchon en acier.
- 7 Fixer le corps interne sur le manchon en acier en vissant une vis 6 pans creux neuve au moyen de la clé pour vis à 6 pans creux. Respecter les instructions de la notice du capteur InPro 5000 pour les étapes suivantes, dont l'étalonnage du capteur.

**Analog Sensor InPro 5000**

Mettler-Toledo AG, Process Analytics, Im Hackacker 15, CH-8902 Urdorf, Switzerland, Tel. +41 44 729 62 11, Fax +41 44 729 66 36  
Subject to technical changes. 10/11 © Mettler-Toledo AG. Printed in Switzerland

52 002 466

**BR** Mettler-Toledo Ind. e Com. Ltda., Alameda Araguaia, 451 – Alphaville, BR – 06455-000 Barueri/SP, Phone +55 11 4166 74 44, Fax +55 11 4166 74 01  
**CH** Mettler-Toledo (Schweiz) GmbH, Im Langacher, Postfach, CH – 8606 Greifensee, Phone +41 44 944 45 45, Fax +41 44 944 45 10  
**D** Mettler-Toledo GmbH, Prozeßanalytik, Ockenweg 3, D – 35396 Gießen, Phone +49 641 507 333, Fax +49 641 507 397  
**F** Mettler-Toledo Analyse Industrielle S.A.S., 30, Boulevard Douaumont, F – 75017, Phone +33 1 47 37 06 00, Fax +33 1 47 37 46 26  
**USA** Mettler-Toledo Ingold, Inc., 36 Middlesex Turnpike, Bedford, MA 01730, USA, Phone +1 781 301 8800, Freephone +1 800 352 8763, Fax +1 781 271 0681

Instructions for interior body exchange of the CO<sub>2</sub> sensors InPro® 5000 (I)

Anleitung für den Wechsel des Innenkörpers der CO<sub>2</sub> Sensoren InPro® 5000 (I)

Instructions pour le remplacement du corps interne des capteurs CO<sub>2</sub> InPro® 5000 (I)

METTLER TOLEDO